

西夏陵墓出土残碑(M2X:37+58+152)について

吉池孝一

1. 拓本

古代文字資料館が所蔵する西夏文字残碑の拓本を紹介する。これは西夏の第7号陵(旧2号)¹から出土した残碑で M2X:37+58+152 とされるものである²。10行。完全な字は21字。大きさは縦14.5cm、横41cm。寧夏博物館発掘整理・李範文編釋(1984)は第7号陵(旧2号)を西夏第五代皇帝仁宗聖德皇帝仁孝の壽陵とする。

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1



2. 字釋

李範文編釋(1984)の釋を①、許成・杜玉冰(1995)の釋を②、本稿の釋を③として付すと次のとおりである。なお③本稿の西夏文字の字釋および文字番号は李範文『夏漢字典』によった。西夏文字フォントは今昔文字鏡によった。本稿の③は欠落のある不完全な文字の解釈に意を用いた。

	①	②	③
1行	(太)子	--	𐽳 0276 子
2行	文	文	𐽳 5404 碑 𐽳 4797 銘

¹ 寧夏文物考古研究所・許成・杜玉冰(1995:86-87)に陵墓の旧番号と新番号がある。新番号による。

² 残碑の番号は李範文(1984)による。

3行	罰德	罰德	𠄎 2430	罰	𠄎 2748	德		
4行	二十	二十	𠄎 0573	戊	𠄎 4027	二	𠄎 1084	十
5行	失天地	失天地	𠄎 1839	失	𠄎 3950	天	𠄎 0183	地
6行	同内	同内	𠄎 5625	同	𠄎 2983	内		
7行	---	生光白	𠄎 3299	焰	𠄎 4573	光	𠄎 1572	白
8行	宮新内	宮新内	𠄎 1623	宮	𠄎 3457	新	𠄎 2983	内
9行	月時與	月時與	𠄎 2814	月	𠄎 3589	時	𠄎 4950	與
10行	光青	光青	𠄎 4573	光	𠄎 0257	青		

2行目の第1字は不完全で第2字は完全である。李範文編釋(1984)と許成・杜玉冰(1995)は第2字により文とする。本稿は不完全な第1字を𠄎碑と見て、第1字と第2字を合わせて碑銘と解釈する。4行目の第1字は不完全で、第2字と第3字が完全である。李範文編釋(1984)と許成・杜玉冰(1995)は第2字と第3字により二十とする。本稿は第1字を年号庚戌の戌と見る。これは西夏第五代皇帝仁宗の庚戌二十一年(1190)に対応した部分であり、戌二十の前後の欠落部分(【】)は【庚】戌二十【一年】であったと推定する。

【参考文献（発行年順）】

寧夏博物館発掘整理・李範文編釋(1984)『西夏陵墓出土残碑粹編』北京:文物出版社。
 寧夏文物考古研究所・許成・杜玉冰(1995)『西夏陵—中国田野考古報告』北京:東方出版。
 李範文編著(1997)『夏漢字典』北京:中国社会科学出版社。

*本稿は平成25年-平成27年度科学研究費助成事業基盤研究(C)課題番号25370488「遼金元清文字資料の研究—電子データ化を中心として—」の助成による成果の一部である。